

TPHCM, ngày 10 tháng 05 năm 2018

CÔNG VĂN

V/v: Xin bổ sung thay đổi thông tin bao bì

Kính gửi: Chi cục an toàn vệ sinh thực phẩm Đồng Nai

Trước tiên, Công ty cổ phần BiBiCa xin gửi đến Quý Chi Cục lời chào trân trọng nhất và lời cảm ơn chân thành vì đã hỗ trợ chúng tôi trong thời gian qua.

Vừa qua, Công ty chúng tôi đã nộp Hồ sơ tự công bố của sản phẩm và đã được Quý cơ quan đăng trên Trang Web của Quý cơ quan. Cụ thể là các sản phẩm sau:

Stt	Tên sản phẩm	Số	Khối lượng tịnh (g)	Nội dung bổ sung
1	Bánh bông lan kem hương dâu	002/BBC/2018	300	Thêm thông tin khuyến mãi người tiêu dùng: +2 cái Giá không đổi
2	Bánh bông lan kem hương cốt	003/BBC/2018	300	
3	Bánh bông lan kem bơ sữa	004/BBC/2018	300	

Chúng tôi đã sản xuất sản phẩm này và lưu hành trên thị trường. Tuy nhiên, để đáp ứng nhu cầu của thị trường và nhằm đảm bảo tốt hơn chất lượng sản phẩm. Công ty chúng tôi có **bổ sung thêm thông tin khuyến mãi người tiêu dùng** cho ba sản phẩm Bánh Hura nêu trên. Thiết kế mới cho chương trình khuyến mãi sản phẩm trên sẽ sử dụng đến hết ngày 30/09/2018. Ngoài bổ sung thông tin khuyến mãi như trên, Công ty Chúng tôi cam kết vẫn giữ nguyên thông tin, thiết kế không thay đổi so với bao bì đã đăng ký Tự công bố.

Công ty gửi công văn kèm theo nhãn bao bì của các sản phẩm trên với thông tin giống bao bì đã Tự công bố.

Rất mong nhận được sự chấp thuận từ Quý Chi Cục.

Trân trọng kính chào



NGUYỄN TRỌNG KHA

Nơi nhận: Chi Cục ATVSTP Đồng Nai

HÌNH ẢNH CHỈ MANG TÍNH CHẤT MINH HOẠ



HURA^{layercake}

STRAWBERRY FLAVOR LAYER CAKE
Bánh Bông Lan Kem Hương Dâu

Khối lượng tịnh: 300 g (15 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz



+2 CÁI
GIÀ KHÔNG ĐỒI



+2 CÁI
GIÀ KHÔNG ĐỒI



HURA^{layercake}

STRAWBERRY FLAVOR LAYER CAKE
Bánh Bông Lan Kem Hương Dâu

Khối lượng tịnh: 300 g (15 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz



+2 CÁI
GIÀ KHÔNG ĐỒI



+2 CÁI
GIÀ KHÔNG ĐỒI

Thành phần: Bột mì, đường, trứng, chất béo thực vật (Shortening, dầu olefin tinh luyện), mạch nha, tinh bột bắp, sữa bột, bơ, chất giữ ẩm (glycerol), chất nhũ hóa (E471), nước, chất tạo xốp (E500ii), muối i-ốt, hương (dầu, vani) tổng hợp, chất bảo quản (E202), phẩm màu tổng hợp (E129, E160ai)
Ingredients: Wheat flour, sugar, eggs, vegetable fat (Shortening, refined palm olefin), glucose syrup, corn starch, milk powder, butter, humectant (glycerol), emulsifier (E471), water, leavening agents (E500ii), salt, artificial (strawberry, vanilla) flavour, preservative (E202), artificial food color (E129, E160ai)

Giá trị dinh dưỡng (trên 100g):
Năng lượng: 315,4 - 577,6 kcal
Carbohydrate: 37,5 - 69 g
Chất béo: 16,6 - 30,4 g
Protein: 4 - 7 g

Nutrition Facts	
1 Servings Per Container	
Serving Size 100 g	
Amount Per Serving	446.5 kcal
Calories	23.5 g
Total Fat	53.25 g
Total Carbohydrate	23.5 g
Total Sugars	5.5 g
Protein	



8 9 3 4 6 0 9 1 6 0 2 6 8 1



NSX: J.L.L.
HSD: J.L.L.

NOI DUNG TIENG NUOC NGOAI TUONG DUONG TIENG VIET

Số: 002/BBC/2018

Dùng được ngay sau khi mở bao bì.

Ready for use immediately after opening the packaging.

Bảo quản hoặc trưng bày ở nơi khô ráo, thoáng mát.

Display or store the product in a cool, dry place.

Ngày sản xuất & Hạn sử dụng:

Manufacturing date & Expiry date:

Thông tin, cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng.

Safety warnings: Do not use expired products.



Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Một thành viên của PAN FOOD

443 Lý Thường Kiệt, Phường 8, Q. Tân Bình, TP.Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Sản xuất tại: H: NHÀ MÁY BIBICA BIÊN HÒA - CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, P. An Bình, TP. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

D: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN BIBICA MIỀN ĐÔNG

Lô J1-CN, Đường D1, Khu công nghiệp Mỹ Phước, P. Mỹ Phước, TX. Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ BIẾN THỰC PHẨM PAN

Lô A1/1-9, đường VLS, KCN Vĩnh Lộc 2, xã Long Hiệp, huyện Bến Lức, tỉnh Long An, Việt Nam.

Product of: BIBICA CORPORATION

A member of PAN FOOD

443 Ly Thuong Kiet St, Ward 8, Tan Binh Dist, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Manufactured by: H: BIBICA BIEN HOA FACTORY - BIBICA CORPORATION

Bien Hoa 1 industrial zone, An Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam.

D: EAST BIBICA ONE MEMBER COMPANY LIMITED.

Lot J1-CN, D1 St, My Phuoc Industrial zone, My Phuoc Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam.

PAN FOOD MANUFACTURING JSC

Lot A1/1-9, VLS Road, Vinh Loc 2 Industrial Zone, Long Hiep Commune, Ben Luc District, Long An Province, Vietnam.

Tel: 84-28-39717920 - 39717921

Email: bibica@bibica.com.vn

Fax: 84-28-39717922

Website: www.bibica.com.vn

HÌNH ẢNH CHỈ MANG TÍNH CHẤT MINH HOẠ



HURA^{layercake}

PANDAN FLAVOR LAYER CAKE

Bánh Bông Lan Kem Hương Cốm

Khối lượng tịnh: 300 g (15 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz

+2 CÁI
GIÁ KHÔNG ĐỔI

Nguyên nguyên
liệu sữa tươi
trứng, tươi



HURA^{layercake}

PANDAN FLAVOR LAYER CAKE

Bánh Bông Lan Kem Hương Cốm

Khối lượng tịnh: 300 g (15 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz

+2 CÁI
GIÁ KHÔNG ĐỔI

Nguyên nguyên
liệu sữa tươi
trứng, tươi



Thành phần: Bột mì, đường, trứng, chất béo thực vật (Shortening, dầu oliu tinh luyện), mạch nha, tinh bột bắp, sữa bột, bơ, chất giữ ẩm (Glycerol), chất nhũ hóa (E471), nước, chất tạo xốp (E500ii), muối i-ốt, hương (cốm, vani) tổng hợp, chất bảo quản (E202), phẩm màu tổng hợp (E133, 160ai).
Ingredients: Wheat flour, sugar, eggs, vegetable fat (Shortening, refined palm olein), glucose syrup, corn starch, milk powder, butter, humectant (glycerol), emulsifier (E471), water, leavening agents (E500ii), salt, artificial (pandan, vanilla) flavour, preservative (E202), artificial food color (E133, 160ai).
Giá trị dinh dưỡng (trên 100g):
Năng lượng: 315.4 - 577.6 kcal
Carbohydrate: 37.5 - 69 g
Chất béo: 16.6 - 30.4 g
Protein: 4 - 7 g

Nutrition Facts
1 Servings Per Container
Serving Size 100 g

Amount Per Serving	
Calories	446.5 kcal
Total Fat	23.5 g
Total Carbohydrate	53.25 g
Total Sugars	23.5 g
Protein	5.5 g



Số: 003/BBC/2018

Dùng được ngay sau khi mở bao bì.

Ready for use immediately after opening the packaging.

Bảo quản hoặc trưng bày ở nơi khô ráo, thoáng mát.

Display or store the product in a cool, dry place.

Ngày sản xuất & Hạn sử dụng:

Manufacturing date & Expiry date:

Thông tin, cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng.

Safety warnings: Do not use expired products.



Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Một thành viên của PAN FOOD
443 Lý Thường Kiệt, Phường 8, Q. Tân Bình, TP.Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Sản xuất tại: H: NHÀ MÁY BIBICA BIÊN HÒA - CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, P. An Bình, TP. Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

D: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN BIBICA MIỀN ĐÔNG

Lô J1-CN, Đường D1, Khu công nghiệp Mỹ Phước, P. Mỹ Phước, TX. Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ BIẾN THỰC PHẨM PAN

Lô A1/1-9, đường VL3, KCN Vĩnh Lộc 2, xã Long Hiệp, huyện Bến Lức, tỉnh Long An, Việt Nam.

Product of BIBICA CORPORATION

A member of PAN FOOD

443 Lý Thường Kiệt, St. Ward 8, Tân Bình Dist, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Manufactured by: H: BIBICA BIEN HOA FACTORY - BIBICA CORPORATION

Biên Hòa 1 Industrial zone, An Bình Ward, Biên Hòa City, Dong Nai Province, Vietnam.

D: EAST BIBICA ONE MEMBER COMPANY LIMITED.

Lot J1-CN, D1 St, My Phuoc Industrial zone, My Phuoc Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam.

PAN FOOD MANUFACTURING JSC

Lot A1/1-9, VL3 Road, Vinh Loc 2 Industrial Zone, Long Hiep Commune, Ben Luc District, Long An Province, Vietnam.

Tel: 84.28.39717920 - 39717921

Email: bibica@bibica.com.vn

Fax: 84.28.39717922

Website: www.bibica.com.vn

NSC 177

Hàng Việt

QUỐC TIÊU VIỆT NAM

HÌNH ẢNH CHỈ MANG TÍNH CHẤT MINH HỌA



HURA^{layercake}

BUTTER MILK LAYER CAKE

Bánh Bông Lan Kem Bơ Sữa

Khối lượng tịnh: 300 g (115 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz



+2 CÁI
GIÁ KHÔNG ĐỔI

Số: 004/BBC/2018

Dùng được ngay sau khi mở bao bì.

Ready for use immediately after opening the packaging.

Bảo quản hoặc trưng bày ở nơi khô ráo, thoáng mát

Display or store the product in a cool, dry place.

Ngày sản xuất & Hạn sử dụng:

Manufacturing date & Expiry date:

Thông tin, cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng.

Safety warnings: Do not use expired products.



HURA^{layercake}

BUTTER MILK LAYER CAKE

Bánh Bông Lan Kem Bơ Sữa

Khối lượng tịnh: 300 g (115 g x 20 gói)
Net wt: 10.58 oz



+2 CÁI
GIÁ KHÔNG ĐỔI

Thành phần: Bột mì, đường, trứng, chất béo thực vật (Shortening, dầu ôliu tinh luyện), 3% bơ, mạch nha, tinh bột bắp, 1,2% bột chất giữ ẩm (glycerol), chất nhũ hóa (E471), nước, chất tạo xốp (E500ii), muối i-ốt, hương (sữa, bơ, vani) tổng hợp, chất bảo quản (E202), phẩm màu tổng hợp (E160ai).

Ingredients: Wheat flour, sugar, eggs, vegetable fat (Shortening, refined palm olein), 3% butter, glucose syrup, corn starch, 1,2% milk powder, humectant (glycerol), emulsifier (E471), water, leavening agents (E500ii), salt, artificial (milk, butter, vanilla) flavour, preservative (E202), food coloring (E160ai).

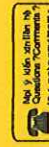
Giá trị dinh dưỡng (trên 100g):
Năng lượng: 315,4 - 577,6 kcal
Carbohydrate: 37,5 - 69 g

Chất béo: 16,6 - 30,4 g
Protein: 4 - 7 g

Nutrition Facts	
1 Servings Per Container	
Serving Size 100 g	
Amount Per Serving	
Calories	446.5 kcal
Total Fat	23.5 g
Total Carbohydrate	53.25 g
Total Sugars	23.5 g
Protein	5.5 g



8 9 3 4 6 0 9 1 6 0 2 7 0 4



Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Một thành viên của PAN FOOD

443 Lý Thường Kiệt, Phường 8, Q. Tân Bình, TP.Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Sản xuất tại: H: NHÀ MÁY BIBICA BIÊN HÒA - CÔNG TY CỔ PHẦN BIBICA

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, P. An Bình, TP.Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

D: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN BIBICA MIỀN ĐÔNG

Lô J1-CN, Đường D1, Khu công nghiệp Mỹ Phước, P. Mỹ Phước, TX. Bến Cát, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ BIẾN THỰC PHẨM PAN

Lô A1/1-9, đường VL3, KCN Vĩnh Lộc 2, xã Long Hiệp, huyện Bến Lức, tỉnh Long An, Việt Nam.

Product of: BIBICA CORPORATION

A member of PAN FOOD

443 Ly Thuong Kiet St, Ward 8, Tan Binh Dist, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Manufactured by: H: BIBICA BIEN HOA FACTORY - BIBICA CORPORATION

Bien Hoa 1 industrial zone, An Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam.

D: EAST BIBICA ONE MEMBER COMPANY LIMITED.

Lot J1-CN, D1 St, My Phuoc industrial zone, My Phuoc Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam.

PAN FOOD MANUFACTURING JSC

Lot A1/1-9, VL3 Road, Vinh Loc 2 Industrial Zone, Long Hiep Commune, Ben Luc District, Long An Province, Vietnam.

Tel: 84.28.39717920 - 39717921

Email: bibica@bibica.com.vn

Web: www.bibica.com.vn

Website: www.bibica.com.vn

Website: www.bibica.com.vn

NSX: ...

HSD: ...

NOI DUNG TIENG NUOC NGOAI TUONG DUONG TIENG VIET